TECHNICAL SHEET

806N F/M - 906N F/M

DATI TECNICI | **TECHNICAL SPECIFICATIONS** | **TECHNISCHE DATEN**

CARATTERISTICHE GENERALI | ***GENERAL SPECIFICATIONS*** | ***ALLGEMEINE MERKMALE***

V806N F/M HC1
V906N F/M HC1

Max momento di sollevamento netto *Max net lifting moment* Max Nettohubmoment		6.6 tm	
Momento dinamico max *Max dynamic moment* Max dynamisches Hubmoment		8180 daNm	
Portata massima - Max tiro singolo argano *Max load - Max single pull of winch* Max. Hubkraft - Max. Einzelzug der Winde			
	1S	2630 kg	800 kg
	2S	2565 kg	800 kg
	3S	2465 kg	800 kg
	4S	2390 kg	800 kg
Massima altezza di carico dal basamento gru *Max load height above the crane base* Max Hubhöhe über dem Kransockel	1S	7.33 m	
	2S	8.90 m	
	3S	10.50 m	
	4S	12.20 m	
Peso gru in ordine di lavoro - Peso argano (NP08) *Crane weight in operating conditions - Winch weight* (NP08) Gewicht des Krans in Arbeitszustand - Gewicht der Winde (NP08)	1S	720 kg	50 kg
	2S	790 kg	50 kg
	3S	850 kg	50 kg
	4S	900 kg	50 kg
Pressione massima d'esercizio *Max working pressure* Max. Betriebsdruck		245 bar	
Portata massima d'olio *Max oil flow rate* Max. Fördermenge der Pumpe		20 l/min	
Capacità minima serbatoio olio *Minimum oil tank capacity* Min. Fassungsvermögen des Ölbehälters		35 l	
Massima forza verticale sul basamento *Max vertical force on the base* Max. vertikale Kraft auf dem Sockel		3670 daN	
Coppia di rotazione *Slewing torque* Schwenkmoment		2036 daNm	
Angolo di rotazione *Slewing angle* Schwenkbereich		387°	
Inclinazione massima di lavoro *Max working heel* Max. Arbeitsneigung		4°	
Tensione di alimentazione *Power supply voltage* Versorgungsspannung		12/24 V 6A	
Potenza assorbita *Absorbed power* Leistungsaufnahme		10.8 kW	
Grado di protezione IP (EN 60529) *IP protection degree (EN 60529)* Schutzgrad IP (EN 60529)		54	

CARATTERISTICHE GENERALI **GENERAL SPECIFICATIONS** **ALLGEMEINE MERKMALE**

V806N F/M HC2
V906N F/M HC2

Max momento di sollevamento netto *Max net lifting moment* Max Nettohubmoment		5.3 tm	
Momento dinamico max *Max dynamic moment* Max dynamisches Hubmoment		8180 daNm	
Portata massima - Max tiro singolo argano *Max load - Max single pull of winch* Max. Hubkraft - Max. Einzelzug der Winde			
	1S	2100 kg	800 kg
	2S	2050 kg	800 kg
	3S	1970 kg	800 kg
	4S	1910 kg	800 kg
Massima altezza di carico dal basamento gru *Max load height above the crane base* Max Hubhöhe über dem Kransockel	1S	7.33 m	
	2S	8.90 m	
	3S	10.50 m	
	4S	12.20 m	
Peso gru in ordine di lavoro - Peso argano (NP08) *Crane weight in operating conditions - Winch weight* (NP08) Gewicht des Krans in Arbeitszustand - Gewicht der Winde (NP08)	1S	720 kg	50 kg
	2S	790 kg	50 kg
	3S	850 kg	50 kg
	4S	900 kg	50 kg
Pressione massima d'esercizio *Max working pressure* Max. Betriebsdruck		195 bar	
Portata massima d'olio *Max oil flow rate* Max. Fördermenge der Pumpe		20 l/min	
Capacità minima serbatoio olio *Minimum oil tank capacity* Min. Fassungsvermögen des Ölbehälters		35 l	
Massima forza verticale sul basamento *Max vertical force on the base* Max. vertikale Kraft auf dem Sockel		3090 daN	
Coppia di rotazione *Slewing torque* Schwenkmoment		2036 daNm	
Angolo di rotazione *Slewing angle* Schwenkbereich		387°	
Inclinazione massima di lavoro *Max working heel* Max. Arbeitsneigung		4°	
Tensione di alimentazione *Power supply voltage* Versorgungsspannung		12/24 V 6A	
Potenza assorbita *Absorbed power* Leistungsaufnahme		8.5 kW	
Grado di protezione IP (EN 60529) *IP protection degree (EN 60529)* Schutzgrad IP (EN 60529)		54	

TEMPI DI APERTURA CILINDRI IDRAULICI

OPENING TIME OF THE HYDRAULIC CYLINDERS

ÖFFNUNGSZEIT DER HYDRAULISCEN ZYLINDER

V806N F/M
V906N F/M

	**Tempi** ***Times*** **Zeiten** **[s]**	
Cilindri **Cylinders** **Zylinder**	**Apertura** ***Opening*** **Ausfahren**	**Chiusura** ***Closing*** **Einfahren**
Rotazione (360°) *Slewing (360°)* Umdrehung (360°)	30"	
Cilindro 1°braccio *1.boom cylinder* 1. Ausleger-Zylinder	18"	13"
Cilindro 2°braccio *2.boom cylinder* 2. Ausleger-Zylinder	25"	18"
Elementi telescopici ***Boom extensions*** **Teleskopausschübe**		
1S	10"	6"
2S	20”	12”
3S	30”	18”
4S	40”	25”

CAPACITÀ CIRCUITO IDRAULICO

CAPACITY OF HYDRAULIC SYSTEM

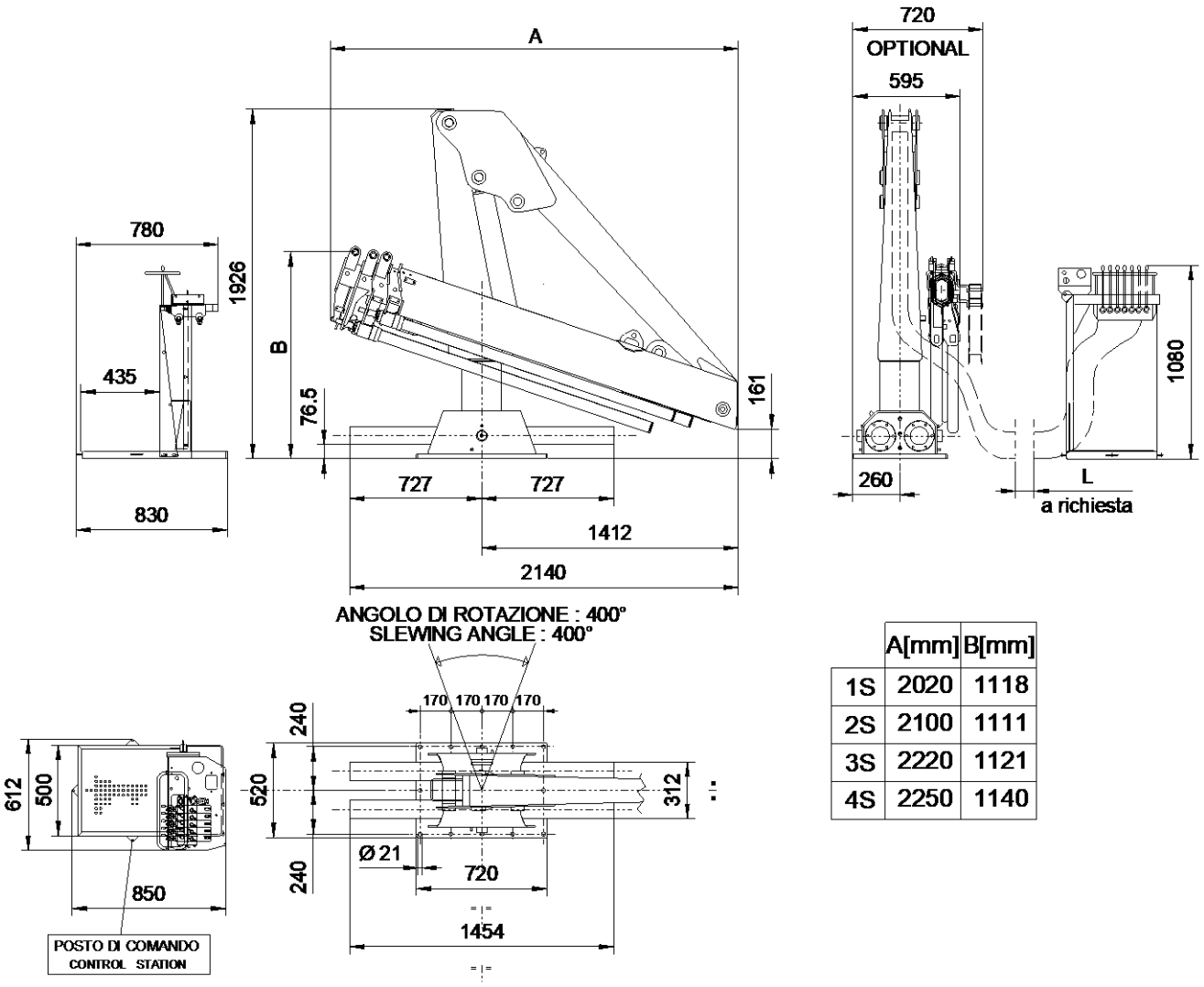
VOLUMEN DES HYDRAULIKKREISES

V806N F/M
V906N F/M

	**CAPACITÀ CIRCUITO IDRAULICO** ***CAPACITY OF HYDRAULIC SYSTEM*** **VOLUMEN DES HYDRAULIKKREISES** **[dm^3]**	
Versione ***Version***	**Cilindri estesi** ***Open cylinders*** **Ausgefahrene Zylinder**	**Cilindri chiusi** ***Closed cylinders*** **Eingefahrene Zylinder**
1S	30	22
2S	33	24
3S	36	26
4S	40	28

DIMENSIONI D'INGOMBRO ***OVERALL DIMENSIONS*** ***GESAMTABMESSUNGEN***

V806N F/M
V906N F/M



	A[mm]	B[mm]
1S	2020	1118
2S	2100	1111
3S	2220	1121
4S	2250	1140

	Descrizione *Description* Beschreibung	Classe di resistenza *Property class* Festigkeitsklasse	Coppia di serraggio *Tightening torque* Anzugsmoment
Viti di fissaggio del basamento *Crane mounting screws of the base* Sockelbefestigungsschrauben	N°12 M20x2.5	8.8	402 Nm

DIAGRAMMA DI CARICO CON GANCIO ***LOAD DIAGRAM WITH HOOK*** ***LASTDIAGRAMM MIT HAKEN***

V806N F/M 1S
V906N F/M 1S

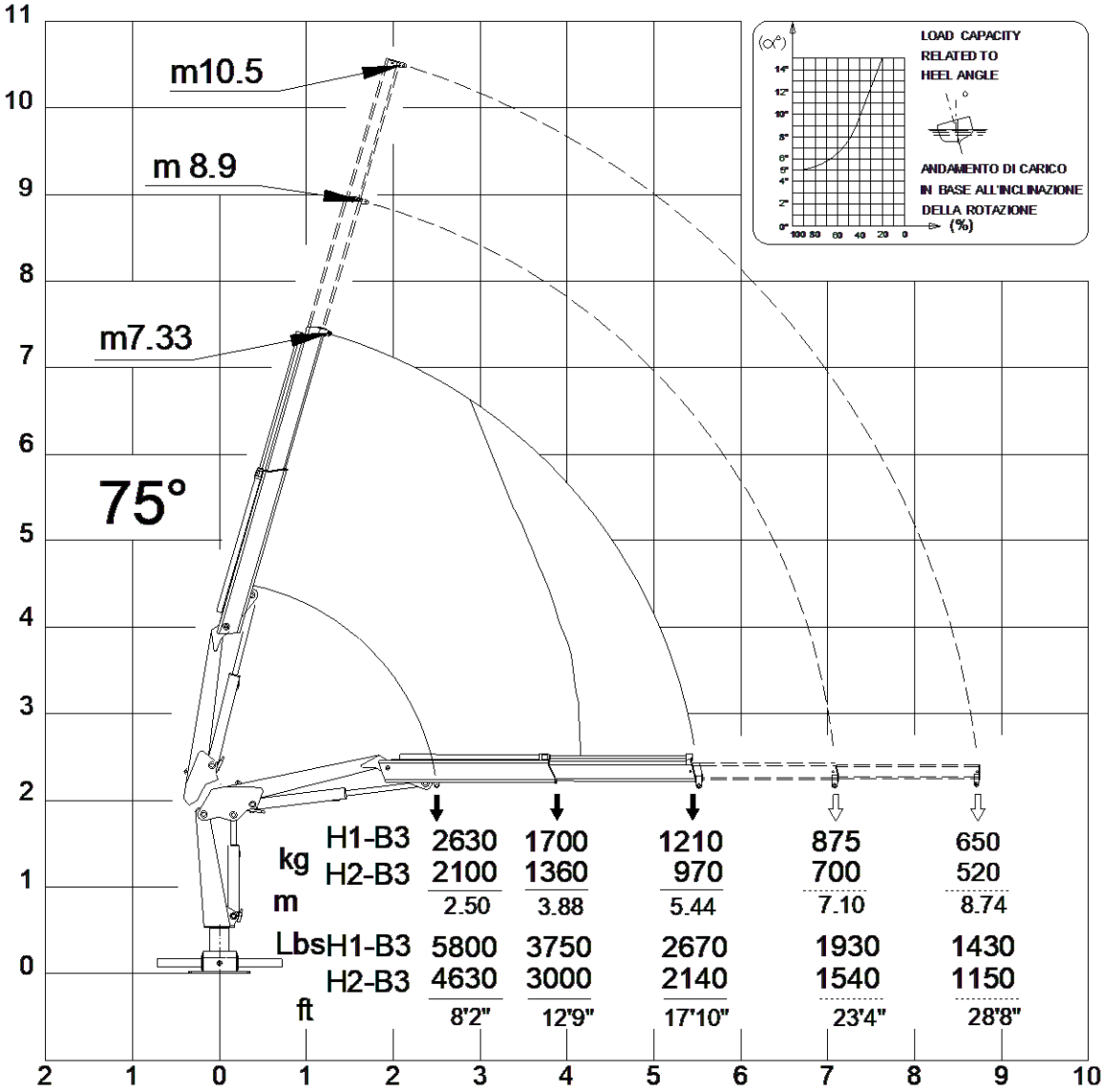


DIAGRAMMA DI CARICO CON GANCIO **LOAD DIAGRAM WITH HOOK** **LASTDIAGRAMM MIT HAKEN**

V806N F/M 2S
V906N F/M 2S

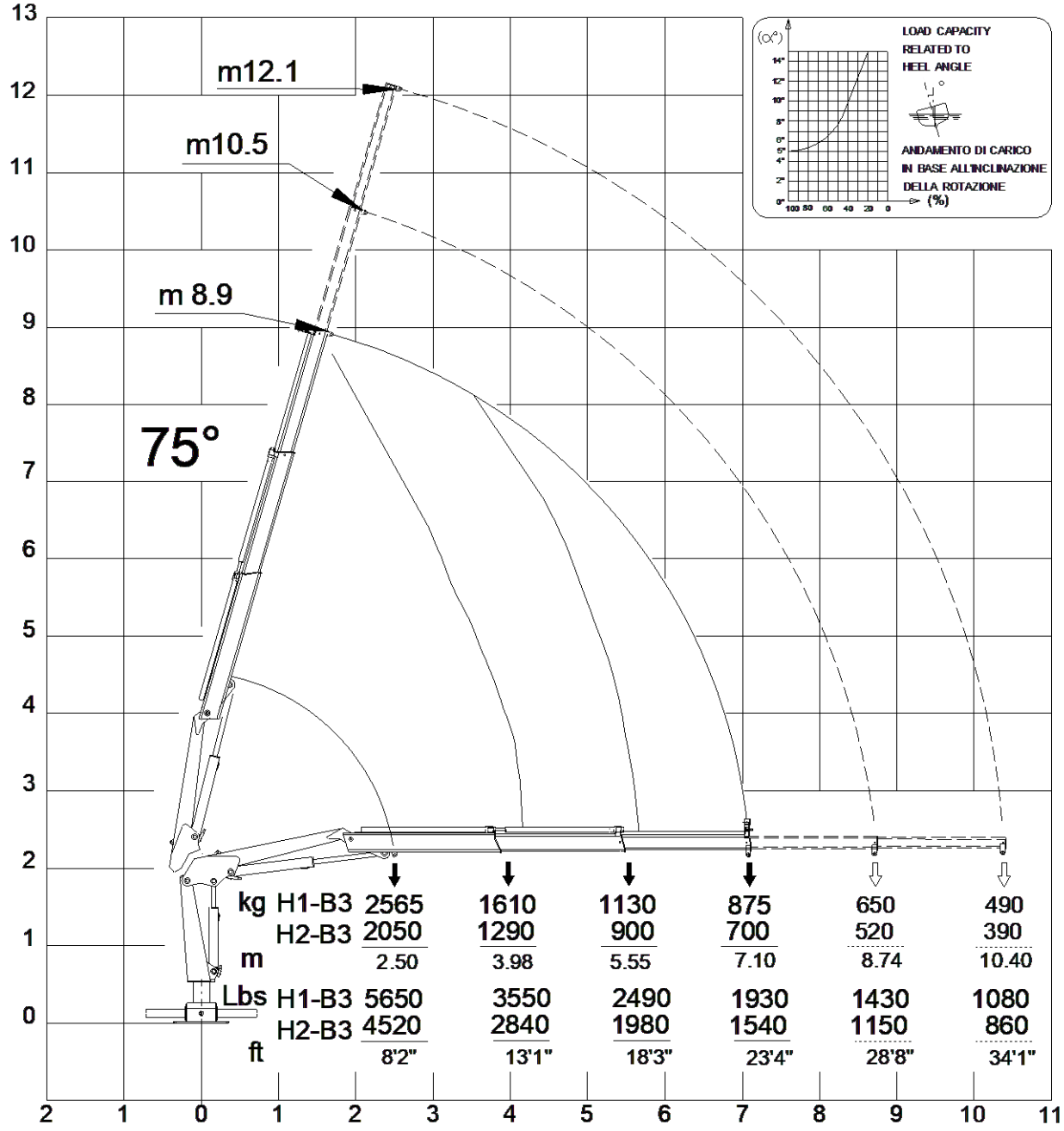
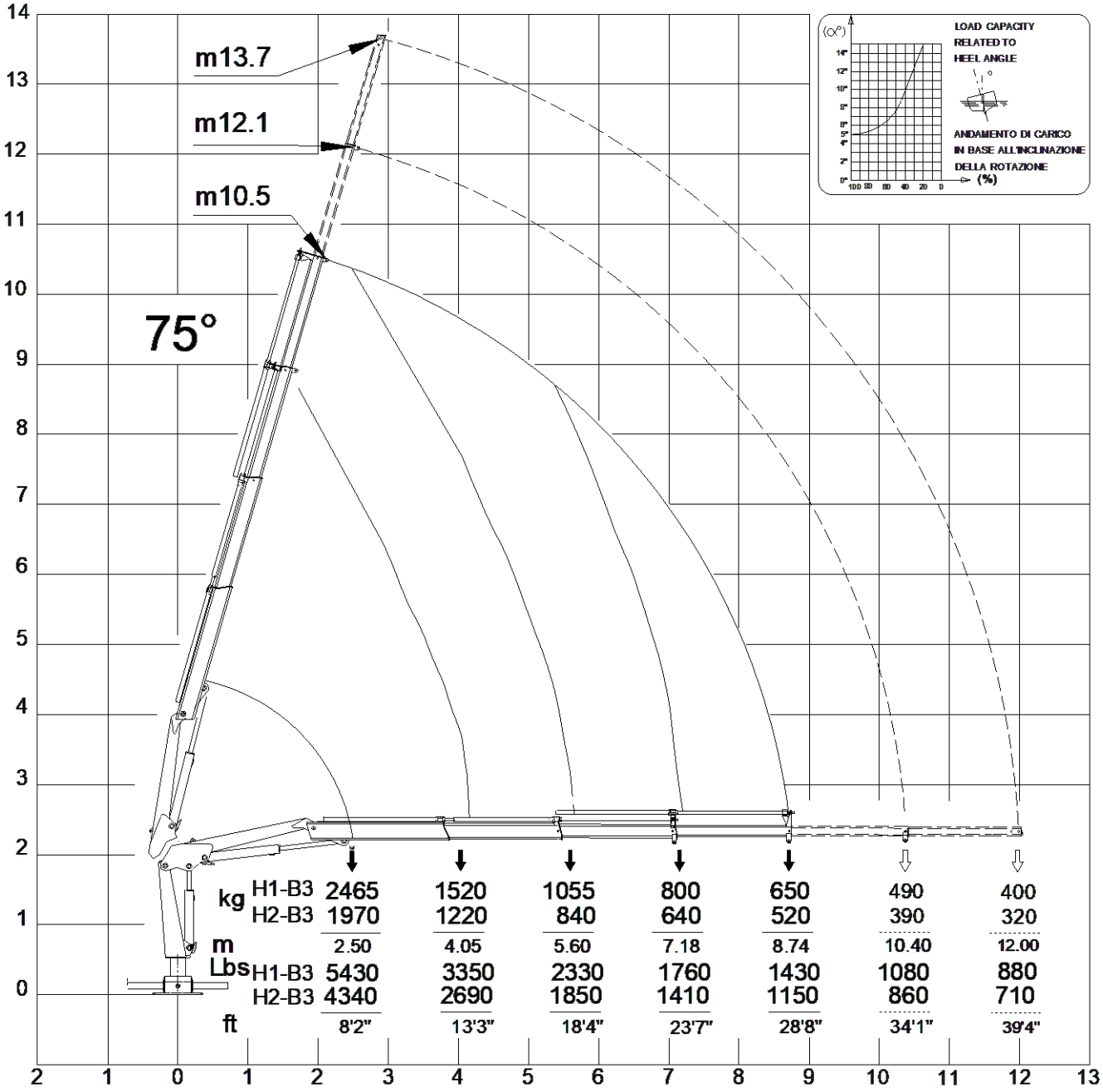


DIAGRAMMA DI CARICO CON GANCIO **LOAD DIAGRAM WITH HOOK** **LASTDIAGRAMM MIT HAKEN**

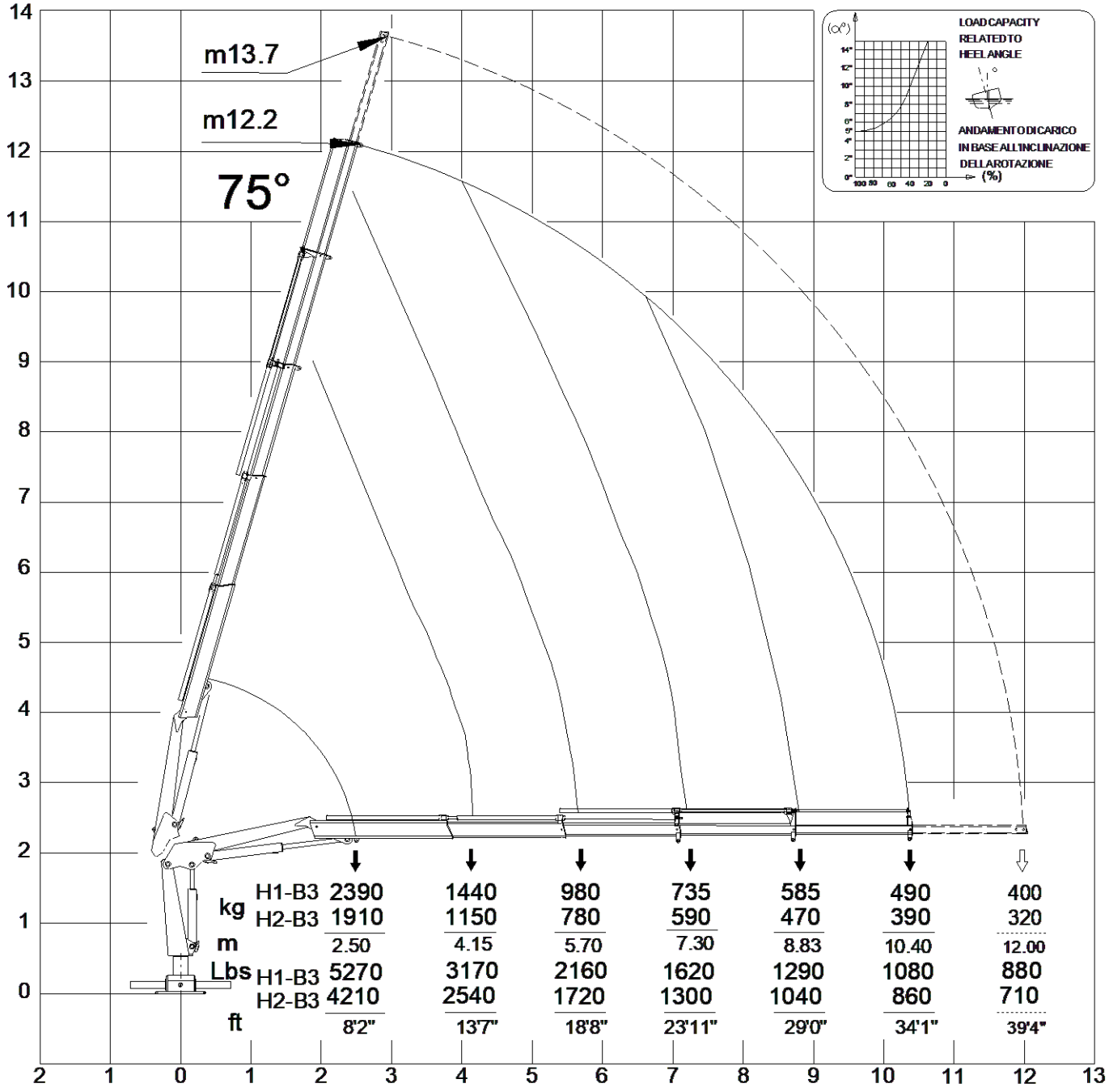
V806N F/M 3S
V906N F/M 3S



kg	H1-B3	2465	1520	1055	800	650	490	400
	H2-B3	1970	1220	840	640	520	390	320
m		2.50	4.05	5.60	7.18	8.74	10.40	12.00
Lbs	H1-B3	5430	3350	2330	1760	1430	1080	880
	H2-B3	4340	2690	1850	1410	1150	860	710
ft		8'2"	13'3"	18'4"	23'7"	28'8"	34'1"	39'4"

DIAGRAMMA DI CARICO CON GANCIO **LOAD DIAGRAM WITH HOOK** **LASTDIAGRAMM MIT HAKEN**

V806N F/M 4S
V906N F/M 4S



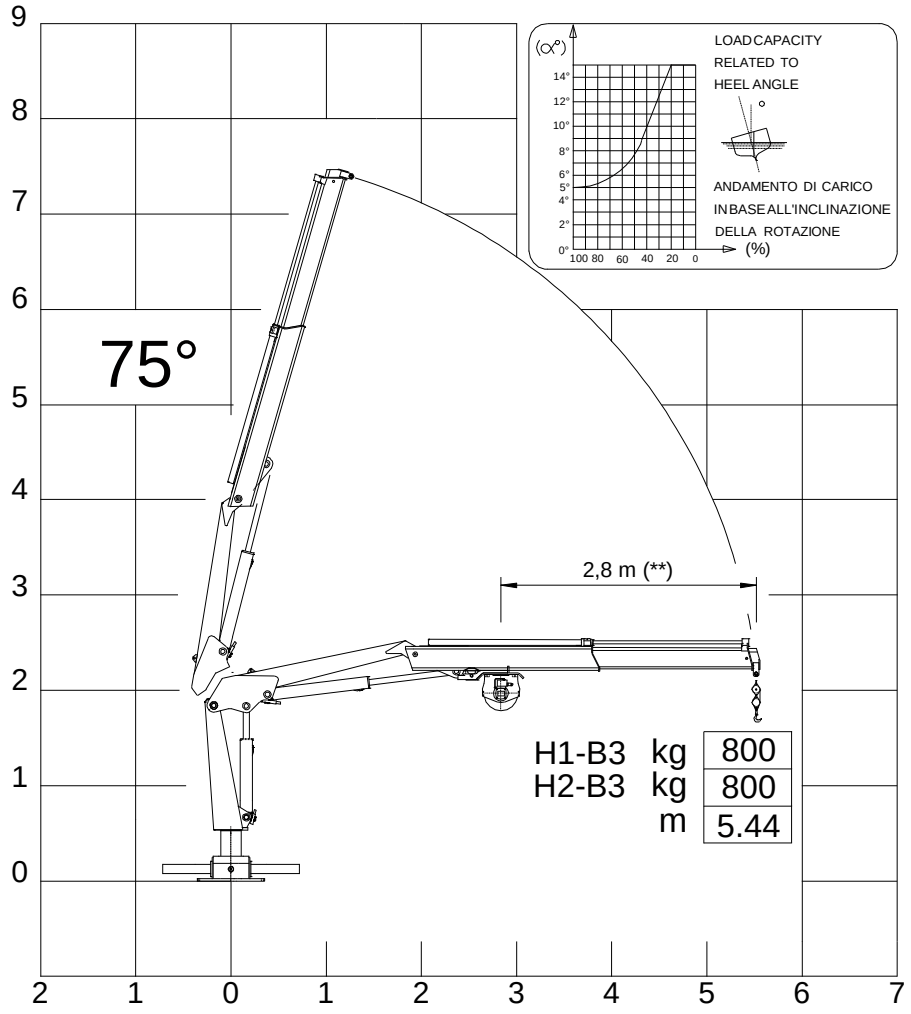
kg	H1-B3	2390	1440	980	735	585	490	400
	H2-B3	1910	1150	780	590	470	390	320
m		2.50	4.15	5.70	7.30	8.83	10.40	12.00
Lbs	H1-B3	5270	3170	2160	1620	1290	1080	880
	H2-B3	4210	2540	1720	1300	1040	860	710
ft		8'2"	13'7"	18'8"	23'11"	29'0"	34'1"	39'4"

DIAGRAMMA DI CARICO CON ARGANO NP08

LOAD DIAGRAM WITH WINCH NP08

LASTDIAGRAMM MIT WINDE NP08

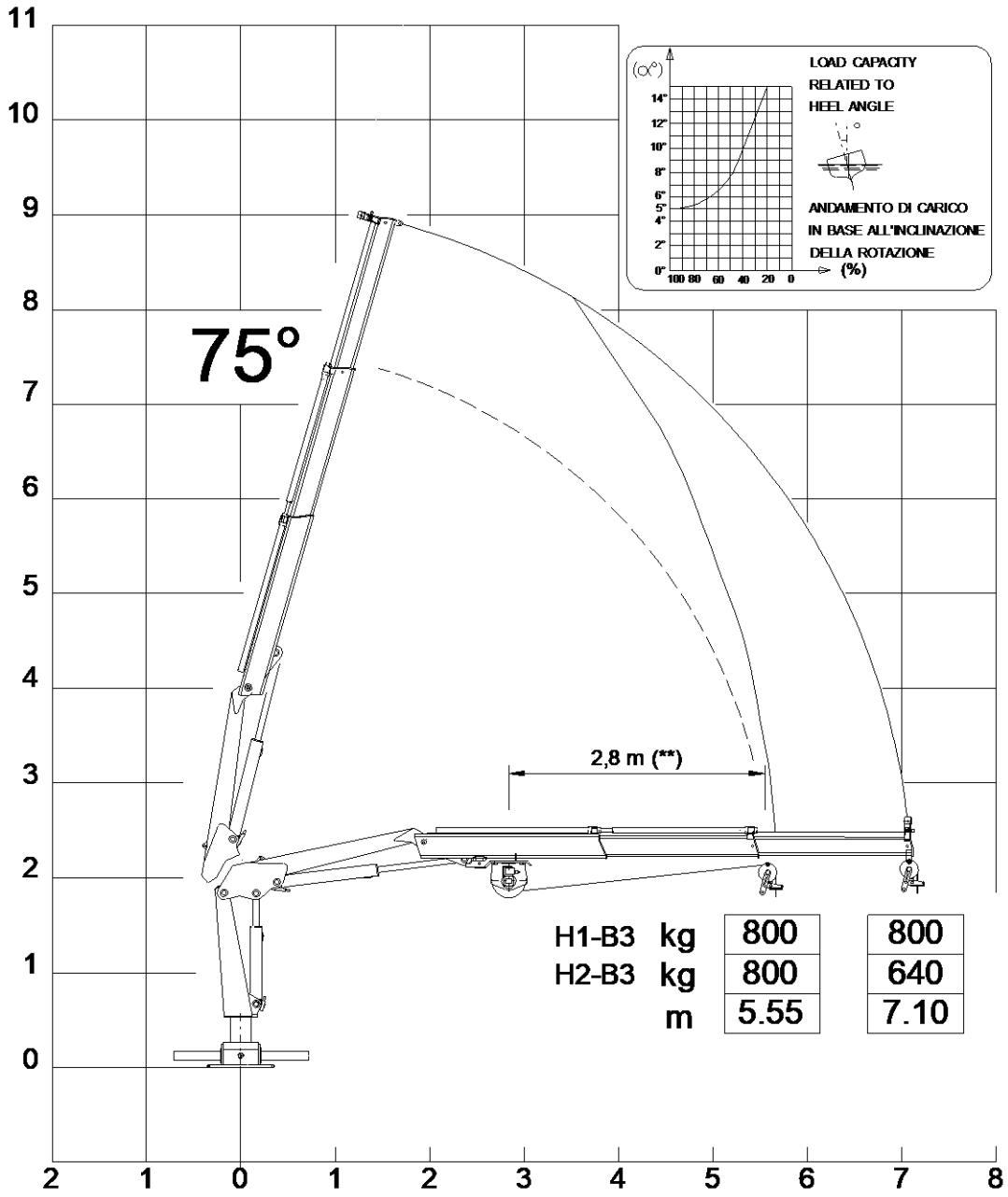
V806N F/M 1S
V906N F/M 1S



(**) Distanza minima argano - puleggia
(**) Min distance winch - pulley
Verricello max tiro singolo 800 kg H1-B3
Verricello max tiro singolo 800 kg H2-B3

DIAGRAMMA DI CARICO CON ARGANO **LOAD DIAGRAM WITH WINCH** **LASTDIAGRAMM MIT WINDE**

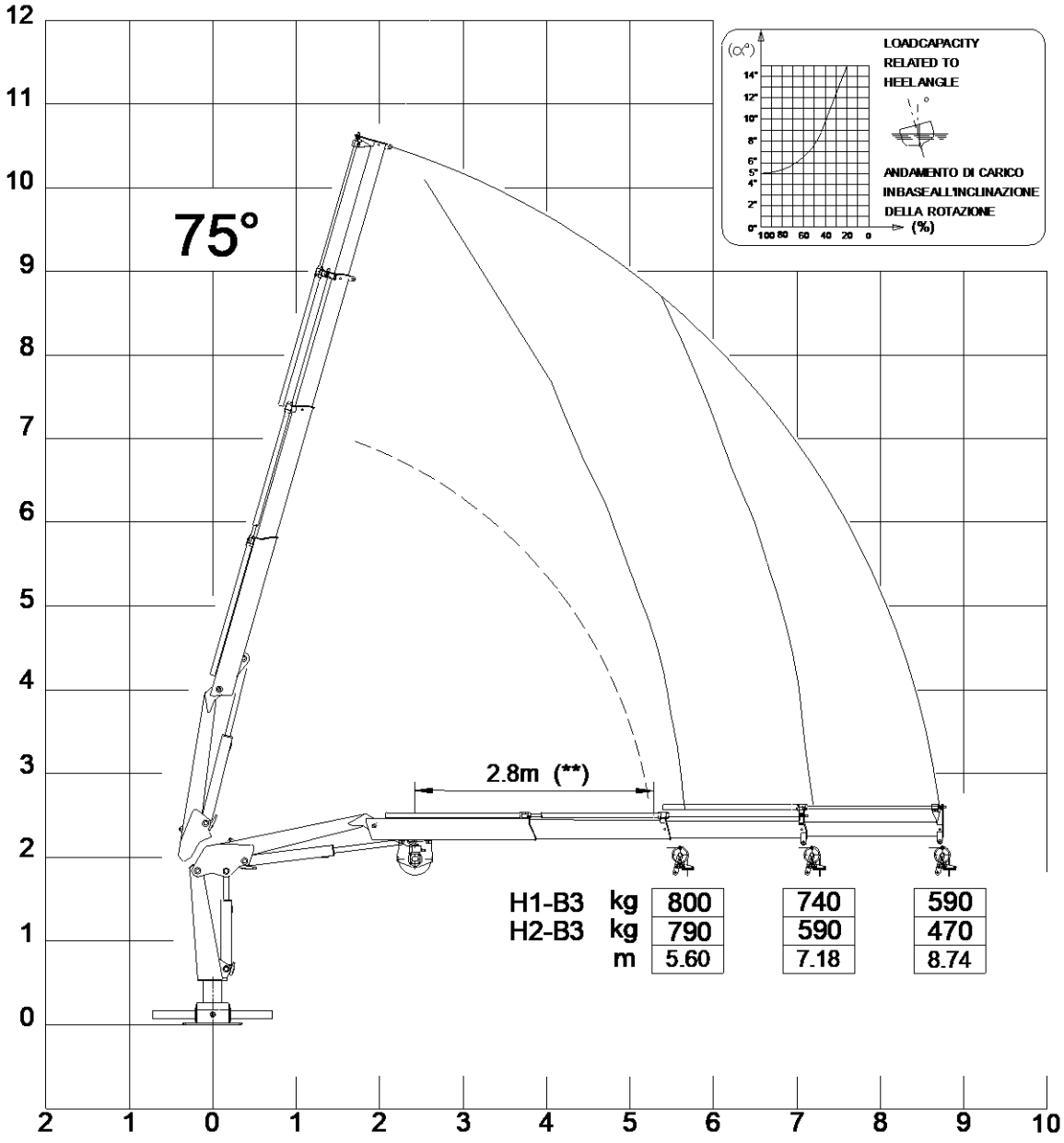
V806N F/M 2S
V906N F/M 2S



(**) Distanza minima argano - puleggia
(**) Min distance winch - pulley
Verricello max tiro singolo 800 kg H1-B3
Verricello max tiro singolo 800 kg H2-B3

DIAGRAMMA DI CARICO CON ARGANO **LOAD DIAGRAM WITH WINCH** **LASTDIAGRAMM MIT WINDE**

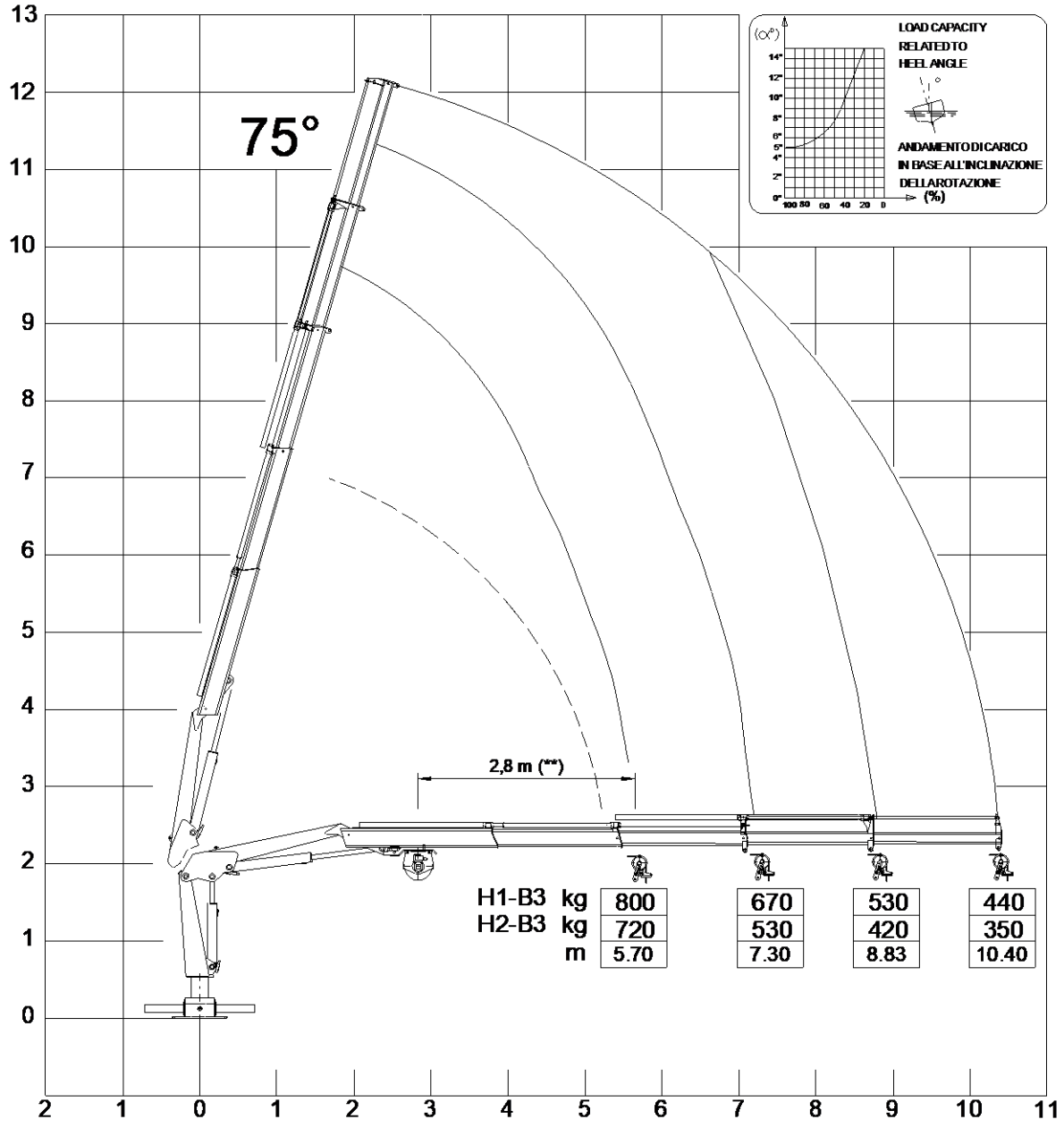
V806N F/M 3S
V906N F/M 3S



(**) Distanza minima argano - puleggia
(**) Min distance winch - pulley
Verricello max tiro singolo 800 kg H1-B3
Verricello max tiro singolo 790 kg H2-B3

DIAGRAMMA DI CARICO CON ARGANO **LOAD DIAGRAM WITH WINCH** **LASTDIAGRAMM MIT WINDE**

V806N F/M 4S
V906N F/M 4S



(**) Distanza minima argano - puleggia
(**) Min distance winch - pulley
Verricello max tiro singolo 800 kg H1-B3
Verricello max tiro singolo 720 kg H2-B3

PESI E BARICENTRI

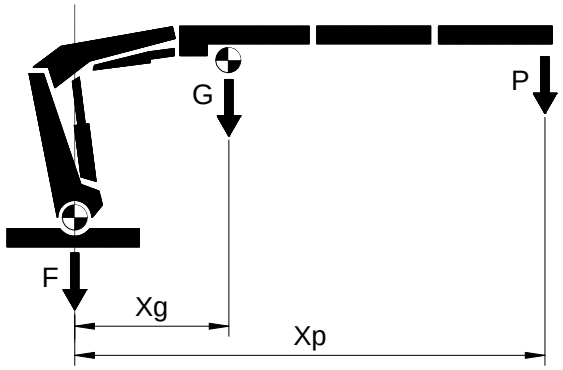
In questo allegato vengono mostrati i dati necessari per eseguire i calcoli di stabilità e la prova di carico secondo la norma EN 12999.

WEIGHTS AND CENTRES OF GRAVITY

This appendix contains the data needed for the stability and load test calculations in accordance with EN 12999.

GEWICHTE UND SCHWERPUNKTE

Dieser Anhang enthält die erforderlichen Daten für die Stabilitätsberechnungen und die Belastungsprüfung gemäß EN 12999.



Di seguito si elencano i parametri utilizzati nei calcoli:

F = peso parti fisse
G = peso bracci a sbalzo
Xg = distanza di G da asse colonna
P = carico nominale
Xp = distanza di P da asse colonna
Gb = peso bracci riportato in punta
Ks = coeff. di carico (1.20)
TL = carico di prova

Con buona approssimazione si può ritenere che F gravi sull'asse colonna.

Il peso dei bracci riportato in punta, Gb, si calcola con la seguente formula:

The parameters used in the calculations are listed below:

F = weight of fixed parts
G = weight of extension booms
Xg = distance of G from column axis
P = nominal load
Xp = distance of P from column axis
Gb = weight of booms applied to tip
Ks = load coefficient (1.20)
TL = test load

As a general rule F affects the axis column.

The following formula is used to calculate the weight of the booms applied to the tip (Gb):

Nachstehend werden die in den Berechnungen verwendeten Parameter aufgeführt:

F = Gewicht der festen Teile
G = Gewicht freitragende Ausleger
Xg = Abstand zwischen G - Säulenachse
P = Nennlast
Xp = Abstand zwischen P - Säulenachse
Gb = Gewicht Ausleger an der Spitze
Ks = Ladekoeff. (1.20)
TL = Prüflast

Mit gutem Annäherungswert kann davon ausgegangen werden, dass F auf der Säulenachse lastet.

Das Gewicht der Ausleger an der Spitze Gb wird mit der folgenden Formel berechnet:

$$Gb = \frac{G}{Xp} Xg$$

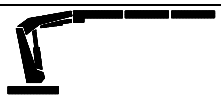
Il carico di prova, TL, si calcola con la seguente formula:

The following formula is used to calculate the test load (TL):

Die Prüflast TL wird mit der folgenden Formel berechnet.

$$TL = Ks \cdot P + (Ks - 1) \cdot Gb \qquad TL \geq 1.25 \cdot P$$

HC1	F [kg]	G [kg]	Xg [m]	P [kg]	Xp [m]	Gb [kg]	Ks	TL [kg]
1S 	400	320	2.27	1210	5.44	134	1.2	**1513**
2S 		390	2.96	875	7.10	163		**1094**
3S 		450	3.63	650	8.74	187		**817**
4S 		500	4.36	490	10.40	210		**630**

HC2	F [kg]	G [kg]	Xg [m]	P [kg]	Xp [m]	Gb [kg]	Ks	TL [kg]
1S 	400	320	2.27	970	5.44	134	1.2	**1213**
2S 		390	2.96	875	7.10	163		**1094**
3S 		450	3.63	520	8.74	187		**661**
4S 		500	4.36	390	10.40	210		**510**